



**PS**

2789

.S5

LIBRARY OF CONGRESS.

Chap. *RS<sup>2</sup> 189* Copyright No. ....

*Shelf* *55* .....

UNITED STATES OF AMERICA

















HOW DEM

FRENCHMEN

TEK DAT

**BERLIN**

VUNTZ.

*A HEESDORIKEL RUMENZ*

*By*

*JOHANN SCHLEMEEL.*

*New-York, 1871.*

*Ind. Lib. N.Y. Acad. of Med. & Surg. Coll.*  
*1871*



HOW DEM  
FRENCHMEN

TEK DAT

**BERLIN**

VUNTZ.

1871

*A HEESDORIKEL RUMENZ*

*By*

*JOHANN SCHLEMEEL., pseud.*

*New-York, 1871.*

FS 2789

.S 5

Entered according to Act of Congress, in the year 1871, by  
GRIFFITH & BYRNE,  
in the office of the Librarian of Congress, at Washington.

HOW DEM FRENCHMEN TEK  
DAT BERLIN, VUNTZ.



**M**Y shildren you vill lissen  
Vile a schdory I vill dell  
How vuntz not poody long ago,  
Der Frenchmen he git—vell—

You see es heppened dis vay  
Naboleon he vos seek,  
And der doctor und sein Minister  
Vill show to heem von dreek.

Dey say heem some oxhidement  
Vill seergulade hees bleed,  
Und ven he fix it ridely  
He ken yump owit on hees feed.

Und Naboleon he schmile sadly  
Und say “Vot I shell do”?  
Und der doctor he say “Drafel”  
Und Naboleon say “Vere do?”

Ven der Minister (dat gret man  
 Vot is herd ven he ent seen)  
 He gry gwick ride away owit  
 "Vy dont you dook Berlin?"


Den Naboleon schlap heem on der lek  
 Und say "Dats goot idea,"  
 "Ven dem Brushuns see my suldeahs  
 Dey run away mit fear."

"But how I make it owit vuntz,  
 Dat mit dem I shell fite  
 So dat dem oder bowers  
 Vill always gif me rite?"

Den vuntz more schpeek der minister  
 Und say "Pooh! dat's all ride,  
 I fix it vuntz so easy  
 You don't kood help do fite."

Und Naboleon he vos grin a grin  
 "Yust fix id ride for me  
 Ven I git next vick do Berlin vuntz  
 A grade brintz you shell be."

## II.

N Berlin, der Kaiser Wilhelm  
 Vos trinking vuntz hees bier,  
 Ven a feller koom pehind heem  
 Und deekel heem hees ear.

Und der Kaiser durn heemself around,  
 Und busts heem in dat eye  
 Und say "Ole boy, Na! vot you dink  
 How vos dat fur high"?

"Und also vy you deekel me,  
 Und mek me leff in my ear?"  
 Und der feller say "Your magesty"  
 "You muss not trink dat bier."

"Peccause my fren Naboleon  
*He* vill pe next vick here  
 Und heem und all sein suldeahs  
 Und dey vill vant dat bier."

Den der Kaiser leff und say "Ha! Ha!

You know yourself how id vos  
Ven Napoleon vill do Berlin koom,  
He first dat Rhèin muss gross."

Den dat feller go zum uffle,  
Und delegraf ride away  
Zum Naboleon in dat Baris,  
All vot der Kaiser say.

Und ven Naboleon he hear dat,  
He got no more dose plues  
He yump up und he yump down  
Und he schware he got exkoos—

Fur now to tek dat Berlin,  
Pecause dat Kaiser dere  
Hat insultirt sein minister  
Vile he vos trink hees bier.



## III.

\*DEN Naboleon wride do Bismarck  
 (Der minister von dat Kaiser,)
   
 "All vat you say last koopele years,  
 You say me von dem lie Sir."

"T'vos now do lade do mek peleef  
 T'vos droo vot you me said,  
 So I vill koom do Berlin gwick  
 Und on you *pood a haid*"

Ven Bismarck hear dat "Pood a haid"  
 He don't know vat do do,  
 He git at vuntz hees legsicous  
 Und looke dem droo und droo.

But in dem he don't kood find id,  
 Dat exbreshun vos so gweer,  
 Dat he drembel in his boot leks  
 Mit enxhyety und fear.

Und he call do heem sein gownsellers,  
 Dose men so grave und vise,  
 Und say "Vot means dat 'Pood a haid'  
 ' Vot means id, dem your eyes."


Ven dose fellers hear dat Bismarck schware  
 Dey vos git in a fludder,  
 Dey vinkle mit der eyes von dime  
 Und looke at von anuder.

Dey say him dat dat 'Pood a haid'  
 Vos used in enshent Rome  
 Und dat it means *grade gombliment*  
 Und now dey vill go home.

Und Bismarck, der grade Minister  
 He vos so much bolite  
 He vill redurn dat gombliment  
 Do Naboleon dat same nite.

So he delegraf "Your Mayesty  
*I'm vell, How are you?*  
 Ven you vill on do Berlin koom  
 I 'pood a haid' on you."

## IV.


 EN Naboleon he declarit var  
 Und call hees suldeahs owit  
 Und ven der beepel hear of dat  
 Dey leff und dentz und shout.

Dey fill up dose Deaders  
 Und dose Kahfays efry nite,  
 Dey almost feel like busting  
 Mit bleshure und delite.

Id vos lifely den in Baris,  
 So peantifool und gay,  
 Und de suldeahs dey fix up demselves  
 Like on a holiday.

Dose Durkos und dose Zooaffs  
 Und de suldeahs von de line  
 I dell you vot dem fellers  
 Look mitey grand und fine.

Den Naboleon say hees suldeahs  
 "So fine army vos not seen  
 Und now ve vill go gwick away  
 Und keptshure dat Berlin."

"Ve vill also tek dat Bismarck  
 Und der kaiser Willhelm doo  
 Und if dey got an army—vell,  
 I vill leaf *dat* do you."

"I vant my leedel Louie  
 Dat's hees Imberial Highness,  
 Do mek vuntz hees akwentenz  
 Mit dis kind of bu-si-ness."


"So as noding vos now kiping us  
 I dink ve mardch at vuntz  
 Und show dem Brushun fellers  
 Our bayonets und our guns."

"Apout your trink und rations  
 Und oder kinds of feed  
 Vell! you don't vant mooch in Berlin  
 Ve git more as ve need."

“For ven dose Brushuns see vuntz,  
Dat ve don't mek no fun  
Dey'll fly gwick von dat seety aus  
Mitout shooting off von gun.”

“Und so now let dat bend blay  
Sumpting lifely vuntz und fine  
Und ve vill go for Berlin on,  
Und tek dat schoener Rhein.”

## V.


 VEN de suldeahs und de beepel  
 Hear dat spich Naboleon mek  
 Dere noise und dere shouting  
 Dat seety mooch did shek.

Dey leff, und dey holler  
 Und dey almost vip fur shoy  
 Und dey say undo Naboleon  
 "Oh! trod owit vuntz your poy."

But Naboleon don't kood trod heem owit  
 He vos not dere do trod  
 Dat poy vos in a bier saloon  
 A trinking veesky hod.

Ven Nabolen catch heem on dat nite  
 He mek heem yump mit fear  
 Und say "If he do dat nocheinmal  
 He muss valk off on hees ear."

But dat poy don't like de idea  
On hees ear vuntz off do valk  
So he say do heem "Vell? Gof'ner  
Gohed und schthop dis dalk."

Den de suldeahs dey pekin do mardch  
Out von dat seety gade  
Und mek a leedel hurry up  
So dey vont pe doo lade.

Und dose beepel weff der hankersheefs  
Und shout, und leff, und roar  
Und mek demselves mooch bleshure  
Dill dere droats vos gedding sore.

## VI.

**I**N von, doo, dree, four koopel-a-days

Dose Frenchmen reach dat river  
 Und vot dey see ven dey git dere  
 Id almost mek dem shiver.

For, schtanding on dat oder site  
 Armed peaudifooly, doo  
 A most shygentic army  
 Vos schpread pefore dere fiew.

Dey lookit at der kennen,  
 Dere bayonets und nidelguns  
 Und say vuntz do Naboleon  
 "Ve don't dink *dese* fellers runs."

"But anyhow ve'll fite dem  
 Mit Shaspose und Mitrelyoos  
 Und ven dey don't gwick run away  
 Vy ve'll gif dem der doose."



But Naboleon he den say vuntz  
 "Yust schtob a leedel, now,  
 I vill dat Brintz Imberial  
 Shall *first* gommence dis row."

"So ve vill go do Saarbruck on  
 Und dry do tek dat down  
 Und dere my poy, (your fudure king)  
 Shall mek himself renown."

Dey had von fite at Saarbruck  
 Dree pullets dere dey find  
 Und der Brintz he bick up von, und show  
 Hees pa who vos pehind.

Ven Naboleon see dat pullet,  
 Und look at id mit hees eye  
 He delegraf do Baris gwick,  
 Vot heppens "Louie und I."

Und he also send vord dat  
 "De suldeahs gry mit shoy  
 Dey vip at dat drankwillity  
 Of Louie, my tzchenm! my poy!"

## VII.

IN de Noosbapers in Baris  
 Dat morning de beepel see  
 How de Frenchmen gains at Saarbruck  
 Sooch a "brilliant victoree" (!)  
  
 But dey vunder vy de teufel  
 Dat army now bleibs stehn  
 Und vy dey dont go gwick ahead  
 Ven dey sooch victorys (!) gain  
  
 Bnt dey dink dat dat McMahan  
 Likewise dat Bazaine doo  
 Vos bodh sooch schplendid tzchenerahls  
 Dey know yust vot do do  
  
 Dey dink *dere* blan vos do keptshure  
 Dose Brushuns all at vuntz,  
 Mit dere seetys, und dere fordresses  
 Dere kennens und dere guns.

By dis dime dat French Army dink  
 Sooch a "soft ding" dey don't got  
 Und ven dey'll go do Berlin on  
 Dey muss fite, und poody hot.


Dose Brushuns hat a tzchenerahl  
 Von Moltke vos hees name  
 Und he leff in hees goat-sleeves  
 Ven dose Frenchmen on did came.

Und he say undo hees suldeahs  
 "Ven dem Frenchmen vuntz you see  
 You yust send vord indo my dent  
 Und leaf der rest do me.

"I exbeckted dis grade honor  
 Of dere veesit long ago  
 Und hef made my breparation  
 My husbitalidy do show."

"Dey don't gife us der gredit  
 Of peing mooch bolite  
 Our resepsyun vill asdonish dem  
 Und now my poys" 'chyoote nite.'

## VIII.

ND so on von fine morning  
 Dose cheps pekin do fite,  
 Und de pattle lasted all day long  
 Avay indo de nite.

Dose Frenchmen fite like teufels  
 Dose Brushuns fite like men  
 Ad von dime der Frenchmen lose,  
 Anoder dime dey gain.

But, ven der Sun vos sinking  
 Avay off in der Vest,  
 Und Naboleon see how dings dey go  
 He dink dat id vos pest—

Dat ven he kood mek gombromise  
 Mit dem oliful Brushuns dere  
 He mite yet fix dat madder  
 So hees beeples vood'nt schware.

So he send a Vite Flag owit  
 Do dose Brushuns, der gommander  
 Und say ven he bermission git  
 He koom heemself, inschstander.

Ven der Kaiser see dat Flag von Druce  
 Koom von dat French kemp owit  
 He vos so mooch surbrised dat dime  
 He don't kood oben hees moud.

But poody soon he obened id  
 Und der first ding dat he say  
 Vos "Send for dat Naboleon gwick"  
 "Send for heem ride away"

"For I vill haf dat Bismarck see  
 Dat chep ven he gits here,  
 Und find vy he'll do Berlin koom  
 Do trink up all our bier."

"So go gwick owit und fedch heem  
 Und ven he here vos koom  
 Yust go vuntz for dat Bismarck  
 Und say *heem* 'I ent home.'

“So you und I, Von Moltke  
 Ve’ll go und tek a trink  
 Vile Bismarck do Naboleon dalks  
 Ve’ll yust sid down und dink.”

## IX.

So Naboleon koom von Sedan, und  
 Vos fedched do Bismarck’s dent,  
 Und ven Bismarck see heem kooming dere  
 Do meed heem owit he vent.

He tek Naboleon by dat hend  
 Und say “Koom in, ole feller,”  
 “Koom in vuntz owit of der rain”  
 “Don’t you got von umbreller?”

But Naboleon, he vos ohful med  
 Und all dat dime he frowned  
 He looked not vuntz in Bismarck’s face  
 But lookit on der ground,

So dey go indo Bismarck’s dent  
 Dose dwo go bodh dogedder  
 Und Bismarck say in de kindest vay  
 “Dis vary unbleasent vedder.”

But Nabileon he yump up und say  
 "Hang de vedder! und hang you!"  
 "I koom owit here pecause I hef  
 A gombromise in fiew."

"Don't bodder me mit gombliments  
 But lissen do vat I say  
 For I don't got mooch dime do lose  
 Und don't koom here do blay"

Und Bismarck say "All ride, gohed,  
 I don't got mooch dime doo,  
 Und dell me gwick, vot you vill say  
 Und vot you hef in fiew."

Nabileon leff dat leff of hees  
 Vich vos so mooch pekuliah  
 Und say "I'fe schcared you long enough  
 But dis dime I don't fool you"

"I dinked ven I leafed Baris  
 Some vary few vicks ago  
 Dat I'd go gwick do Berlin on  
 But I hef been doo schlow".—

But Bismarck inderrubbed heem  
 Und say "Now lissen do me  
 I fix dis ding so poody, dat  
 You don't kood angry pe."

“I *know* you bromise your beepel  
 Und de army you hef here  
 Dat you vood koom do Berlin  
 Mit dem und triink our bier.

“Now you ken kip dat bromise  
 Ven you do me vill dender  
 Of yourself und all dat army  
*Uncondishonal surrender*”

“So you ken go (*as brisoners*)  
 Do Berlin (*or vary near*)  
 Und ven you got some kreutzers  
 You ken puy lots of bier.”

## X.

✻ **D**EN Nabileon schlap hees shuldah  
 Und say “Bist ein schmarter kerl (!)  
 By shinks; I merry you ride away,  
 Ef you only vos a gerl.”

“I surrender do you gledly,  
 Und ef I know pefore  
 Vot a drump you vos, yourself, old schport  
 I don’t git up dis var.”



But anyhow t'vos now doo lade  
 De ding ken't pe help'd now  
 So I vill go vere you gommand  
 Und dat vill sehtob dis row."

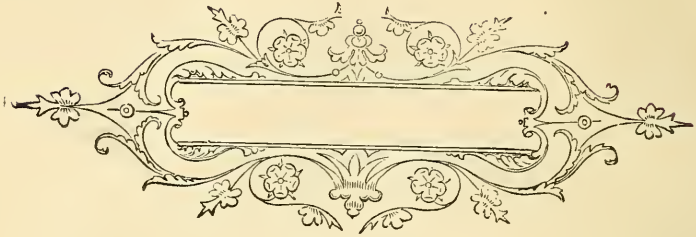
Und so dat grand French Army  
 Mit officers und men  
 Surrender do cose Brushuns  
 At dat seety of Sedan.

Der Kaiser vos a bious man ;  
 He always danket Hefen  
 Ven he dos lose *den* dousand men  
 Dat he don't did lose *elefen*.

So ven de Frenchmen dey surrender  
 He delegraf ad vuntz  
 "Ve lose do-day a bile of *men*  
 But, dank Gott! ve lose no *guns*."

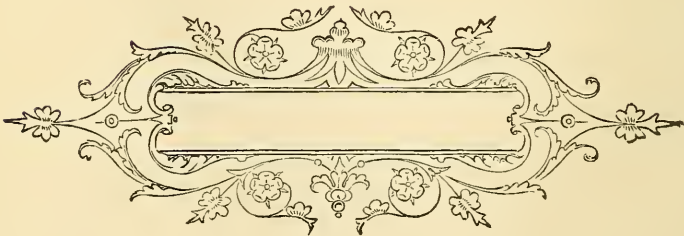
"Der Dhiers he is in Baris  
 Und Baris is in deers  
 Und der reason vos ve tek Sedan  
 Ve vant some Sedan cheers."

Und so it vos, my shildren  
 As in heesdory ken be seen  
 How Naboleon und sein army  
 Tek dat seety von Berlin.



*DAT MORALE.*

*Der rece vos NOT for do pe got  
Py heem vot festest runs  
Nor dat bat-tell, by dose bip-pell  
Vot shoots dem longest guns.*















Deacidified using the Bookkeeper process.  
Neutralizing agent: Magnesium Oxide  
Treatment Date: Oct. 2009

**PreservationTechnologies**

A WORLD LEADER IN COLLECTIONS PRESERVATION

111 Thomson Park Drive  
Cranberry Township, PA 16066,  
USA





LIBRARY OF CONGRESS



0 015 871 610 0